

15

亚森·罗宾全集

魔女 与罗宾

[法]莫里斯·卢布朗◎原著

华夏出版社

亚森·罗宾全集

15

魔女 与罗宾

[法] 莫里斯·卢布朗◎原著
东方编辑部◎改写

华夏出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

魔女与罗宾 / (法) 卢布朗著; 东方编辑部改写. —北京: 华夏出版社, 2008.4
(亚森·罗宾全集)
ISBN 978-7-5080-4642-6

I. 魔… II. ①卢…②东… III. 侦探小说—法国—现代—缩写本 IV. I565.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 054675 号

本书由台湾东方出版社股份有限公司授权出版

魔女与罗宾

原 著 [法] 莫里斯·卢布朗

改 写 东方编辑部

插 图 蒋 薇 郭 琦

责任编辑 段 敏

封面设计 铁皮人

版式设计 叶 茂

出版发行 华夏出版社

(北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编: 100028)

总 经 销 四川新华文轩连锁股份有限公司

印 刷 北京汇林印务有限公司

开 本 889mm×1194mm 1/32

印 张 10

字 数 216 千字

版 次 2008 年 6 月第 1 版 2008 年 6 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5080-4642-6

定 价 15.00 元

本版图书凡印刷、装订错误, 可及时向我社发行部调换

改写者的话

诺曼底地区塞纳河堤岸的某处埋藏着一万颗宝石。那是从前这一带的七个修道院从法国各地搜集而来的宝石。想要找寻这些宝石的，是一位古怪的神父和一个有大女贼之称的伯爵夫人。

罗宾在一个偶然的機會里被卷进了这个漩涡。于是，三方便发生了一场惊心动魄的斗争。罗宾以他绝顶的智慧和缜密的推理，揭开了“七叉烛台”“北斗七星”“七枚戒指”以及“拉丁语暗号”等好几个谜。

可是，当罗宾找到了埋藏着一万颗宝石的地方时，宝石却不知道被谁捷足先登给拿走了。

宝石究竟在哪儿？七个修道院、七叉烛台、七枚戒指到底是什么意思？《魔女与罗宾》这个故事里的谜，一个接一个出现，内容悬疑紧张，处处引人入胜。

《黑色的吸血蝙蝠》以一起神秘的凶杀案揭开故事的帷幕，围绕着这起凶杀案，被害者之子苦苦寻找杀父仇人，却在若干年后竟意外地发现自己的妻子居然是杀父仇人的女儿！罗宾能解开这个谜吗？

故事记载罗宾在第一次世界大战中的活跃情形。爱国者罗宾为了保卫心爱的祖国——法国而毅然投入战争。不过他并不是一

位执干戈以卫国土的军人，而是一位不分敌友，均加以解救的军医。

这时，一位被称为“黑色的吸血蝙蝠”的神秘德国女间谍，突然诱拐了七位年轻貌美的法国女性。结果罗宾以巧妙的手法揭开了神秘女间谍的真面目，并且顺利地解救了这七位法国女性，揭开了神秘凶杀案的真相。

这个故事就是叙述罗宾在战场上的精彩活动。

目 录

魔女与罗宾

第一章 神秘夫人

弱冠之年的罗宾	3
七叉烛台	7
第九根柱子	15
罗宾和魔女	20
古镜上的密语	29
女演员鲁斯兰	34
歹徒和宝石	39

第二章 老男爵的秘密

一万颗宝石	45
银戒指	50
七个修道院	57
罗宾被擒	62

第三章 秘密小箱

女演员的母亲	68
被逼招供	73
岩洞中的人	78

旧灯塔的秘密	83
拉丁语之谜	88

第四章 星座的秘密

暗号文字	95
天上星座及宝石	106
库拉丽丝的冒险	112
三人竞赛	115
贝鲁·留伊赞号	124
宝石的下落	131

黑色的吸血蝙蝠

第一章 第一次世界大战

教堂奇遇	141
神秘的凶杀案	149
少年的复仇心	151
浪漫的罗曼史	154
蛇形的卡媚胸饰	157
保罗的烦恼	161

第二章 战场上的保罗

报国从军	166
黑色的吸血蝙蝠	175
“H. E. R. M”之谜	179
奇怪的鸡形风向标和大时钟	183

可疑的农妇	190
第三章 伊莉莎的危机	
沃尔康堡探险	195
德国士兵的告白	209
第四章 伊莉莎的日记	
泪痕斑斑的日记	223
画像的秘密	229
地底的声音	236
第五章 亚森·罗宾大显身手	
凡尔登大战	246
刺刀战壕	248
亚森·罗宾	250
地下隧道	257
王子和伊莉莎	267
挟持康拉特王子	272
罗宾和德国皇帝	276
交换人质	283
第六章 爱国者罗宾	
别后重聚	289
炸毁城堡	291
德皇退位	294
黑衣女人的真面目	297
砍柴的人	308

魔女与罗宾

第一章 神秘夫人



弱冠之年的罗宾

这是罗宾最初的冒险,当时他只有二十岁。那时,罗宾是住在后来出了名的“奇岩城”——诺曼底半岛的伊特路达镇一家低级的旅社里。

在这家旅社里,他认识了谷夫洛·戴季古男爵,并经常出入他的公馆。在他们交往的过程中,罗宾觉得这位男爵有点可疑。因为在那家公馆进出的人,虽然也都称为贵族或绅士,但从他们的服饰、态度及谈吐上,常常令人感到有些不能理解的地方。

后来被称为怪盗绅士,具有超人智慧的罗宾,当时还只不过是二十岁的青年,却始终觉得他们似乎在策划着一桩重大的阴谋。虽然,他没有抓到什么证据,但总觉得他们很令人怀疑。罗宾心想一定得想个办法,抓住他们的把柄,使他们无法抵赖。

有一天夜里,罗宾决心潜入男爵的公馆。当他从稍微高起的堤坝上的丛林后面跳下自行车的时候,附近教堂的钟,正敲着凌晨三点的钟声。

他把自行车藏在树丛里，顺着那条漆黑的道路，往男爵的公馆走去。他的衣袋里藏着两把钥匙：一把是开公馆后门的钥匙；另一把是二楼角落里一扇暗门的钥匙。这两把钥匙，是他发觉男爵的行动可疑后，趁别人不注意的时候偷到手的。

当他快要走到男爵公馆的时候，一辆四轮马车从里面飞驰而出。车上坐着五六个人，叽叽咕咕地谈得很起劲，手里都拿着枪，在灯光的照耀下，枪身晃出一道亮光。

深夜里，他们要到什么地方去呢？有什么要紧的事情？马车飞也似的奔向伊特路达镇方向去。等车子在黑暗中消失了以后，从隐蔽处走出来的罗宾，用钥匙打开后门，然后走到二楼，打开暗门走了进去。这里是男爵的书房，但男爵并不在，不知道是乘坐刚才那辆马车出去了呢，还是在卧室里睡觉。男爵的独生女——库拉丽丝，应该在三楼；佣人们是住在另外一栋房子里。

罗宾偷偷潜进书房后，走向写字台。他想，这写字台里，一定藏有什么秘密文件。因为前天他和男爵在这里谈话的时候，男爵不时地用那可疑的眼光，瞟着写字台。他立即感觉到，那里面一定藏着什么重要的东西。

写字台的抽屉锁着，但这难不住罗宾。他掏出一根细铁丝，很快就把它打开了，从里面找到一封信。信的内容是这样的：

我把伊特路达农夫在牧场发现那生锈的七叉青铜豪华烛台的消息，在报纸的地方版发表了。当然，不用说，这是捏造的。虽然还没有线索，可是，那个女的会把它当

作是真的,并且,还会迫不及待地找出来。

那个烛台对她来说,等于是第二生命。她可能会在腓空车站下车,你可以扮作马车夫,到车站去迎接她,把她弄到你那果树园的古塔里,宰掉她;那烛台不就是我们的了?

我一定会想办法把她逮来。在凌晨四点钟,我会带着人到那儿去。

“没错,这一定是件奇怪的案子,而且,还是一个命案。这个女人是谁呢?”罗宾看完了信,立刻赶到果树园古塔那儿去。他推想,那个女人一定会被弄到那儿的大厅里。大厅的窗户离地面有五米高,罗宾沿着塔外丛生的莠萝藤攀登到窗户附近,把身子躲藏在茂密的莠萝藤里,向大厅里窥视。

大厅里约有二十张桌子,陈列得很零乱。过了四十分钟左右,听见有脚步声和人声由远而近,罗宾的眼睛睁得大大的。进来的是男爵和他的堂兄弟——欧斯卡尔。

“再过二十分钟,那女的就会来了。准备好了没有?”男爵问。

欧斯卡尔点点头说:“在断崖石级下的海边,已经准备好两艘小艇,较小的那一艘船底已凿好了洞,下水以后,用不了十分钟就会下沉的。”

“石头也装上去了吧?”

“嗯,已经用绳子绑在船的边缘上,所以,船身绝对不会因为石头的滑落而浮起来的。”

这时,大厅又进来三个人。罗宾探头一看,他们全是经常出入男爵公馆的人。

“包马尼先生还没有到吗?已经四点整了!”男爵掏出怀表。

就在这个时候,一个男人出现在大厅门口,这人身材高大,看上去是一位气派十足的绅士。瘦脸包着骨头,四方形的下颚向前突出,深陷的眼睛发出炯炯的光芒,样子就像常在深山里修行的高僧。这就是包马尼。大伙儿都站了起来,恭恭敬敬地向他行了一个礼。

包马尼看样子是这批人的首领,他神气活现地挥手示意,让大家坐下,然后,他自己也慢条斯理地坐在一张椅子上。谁也没有开口,在暗淡的煤油灯下,这些人沉默得有点儿令人害怕。杀人魔鬼们正在等待着那个女人前来送命。这时候的罗宾心中有一种说不出的愤怒。

沉默一直继续下去,深夜的果树园里静悄悄的,连个小虫儿叫的声音也没有。突然,从远处传来了马车声。“这是舍下的马车。”男爵打破沉寂,低声地说。

大家慢慢站起身来,望着包马尼。这时,他用低沉而嘶哑的声音说:“照以前的计划进行,千万不要让那女人逃掉!”那声音就好像从坟墓底下发出来似的,阴森得令人毛骨悚然。

马车停下来了,三个男人扛着一个女人进来。那女人的手脚都被绑着,脸上蒙着一块薄薄的面纱。三个男人把她拖到大厅的中央,让她躺在一张椅子上。

“把面纱拿掉,手脚上的绳子也解开!”包马尼低声命令着。被

取下面纱的女人,是个年轻而美丽的贵妇,容貌和态度,具有一种不可侵犯的威严。她被这些不认识的男人弄到这个陌生的地方来,却丝毫没有露出恐惧的神色,的确是一位了不起的女人。

包马尼走到她的跟前,说:“噢,卡里斯托伯爵夫人,失迎,失迎了!”

被称为卡里斯托伯爵夫人的女人,以疑惑的眼神向四周扫视了一番,缓缓地说:“你怎么知道我的名字?你究竟是什么人?”

“是我呀!”

包马尼走到煤油灯可以从正面照射的地方,狡猾地笑了笑。伯爵夫人看了他一眼,便吓得面无人色。

“噢!你……你是……”伯爵夫人几乎连话都说不出来了。

“对了,夫人,我就是应该已经被你杀死的包马尼啊!”说着,他又呵呵笑了起来。



七叉烛台

“啊!哪有这回事?我怎么会杀害你……”伯爵夫人吓得惊叫起来。听到这些话的罗宾,无论如何,也不相信这样漂亮的年轻贵妇,会是个谋杀人的凶手。“这一定是误会,要不然就是有人在恶意指中。”夫人拼命辩解,样子似乎十分痛苦。在窗外窥视着的罗宾,觉得夫人非常可怜。

“不,就是你本人想要谋杀我。同时,我的几位伙伴,也已经被

你谋害了，”包马尼的声音愤怒得有点颤抖，随后朝着大家说，“各位听着！这个女人是个可怕的魔女，她为了想要得到巨大的宝藏，杀害了我们的同伴，连我也差一点儿被她害死。”

“没有这回事，那完全是谎话。你凭什么证据这样血口喷人？”夫人像疯了似的嚷着。

“各位静静地听着！这个女人和我共同掌握着一个奇怪的秘密，那秘密是一面古镜子，是从前玛丽·安东尼皇后的东西。那东西看上去虽然只是一面贵妇化妆时所用的镜子，它反面却刻着‘一七八三’的字样，下面还有四句文字。那文字是：

幸运女神之印

伯罕米亚王的铺路石

法兰西帝王们的财富

七根叉儿的烛台

“真是令人费解的字句。但是，后来我们知道了，每句话都分别暗示着宝藏藏匿的不同地点。我和这个女人合作，准备揭开这七叉烛台的谜，所以，经常在一起活动；可是，中途这个女的背叛了我。

“有一天，为了追寻宝藏的线索，我决定前往西班牙。那天早晨，我向她告别，离开了琉山普耳的家。后来，我因为有东西遗忘在家里而返回，到了房门口，发觉里面似乎有人，便悄悄地从锁孔中向里面窥视，哪知道这个女人正打开我的皮箱。她从皮箱里拿

出一个硬的小纸盒，盒子里装的是我经常服用的药片。

“她把药片全倒出来，然后从自己口袋里取出形状及颜色都相同的药片，放进瓶子里，才蹑手蹑脚地离开了我的房间。之后，我跑到药房，把这女人调换的药片请他们化验。结果，发现其中的一片含有猛烈的毒性，使我战栗不已。她准备要把我毒死，于是，我就将计就计离开了家。过了几天，我想办法让两三家报纸登载我在西班牙服毒自杀的消息。

“她相信我已经死了。自此以后，我像幽灵似的一直跟踪着她。我想，她也许能解开‘七叉烛台’的谜，找到宝藏。那时，我再下手把它夺过来。可是，在这期间中，这个女人又杀死了我好几个伙伴，一个是从很高的断崖上被推下去摔死的，一个是头部被人猛击而死。她简直是个来自地狱的可怕魔女。”

“没有这回事，我根本就不知道那些事。”卡里斯托伯爵夫人极力加以否认。

可是，包马尼却抿着嘴冷笑，并不屑地说：“好，你既然这样说，我包马尼是个男子汉大丈夫，不做那样杀人报仇的小气事。不过，若让你在法国待下去，会妨碍我们寻宝的工作，只好请你暂时到国外去住一段时间。”

“到国外？”

“是的。今天夜里有一艘英国船，将驶近伊特路达海面，我们会用小艇把你送上那艘船，让它送你到伦敦的精神医院去疗养。这总比被杀死要好得多吧？这样一来，我们就可以安心寻找宝藏了。怎么样？伯爵夫人，我是差一点儿就被你毒杀了的人，虽然这